

oats

1322 la wa'n, oats (Fr. avoine)

2047 é l'ä wá'n', oatmeal = little oats

obey

902

tsaq-tsaq-änä'u'l, they obeyed cust.

observe, spy on

- 1315 ta'qimusi men-tszu, I watched you without  
1-2 your knowledge (didn't  
'intend you to know it)
- ä ta'qimusi mustemēn } was ..  
} " looking at you thru  
fingers

obscure

1402 u<sup>u</sup> sä<sup>l</sup>, it is obscure, dim (<sup>sight</sup> an. at dusk)

sä<sup>l</sup> sz<sup>l</sup>t " " " , difficult to understand  
(book, movie)

u<sup>u</sup> sä<sup>l</sup> ä<sup>y</sup> nrt sä<sup>l</sup> sz<sup>l</sup>t, he was bewildered  
because it was obscure

681 ut cas n- sä<sup>l</sup> t sen, he spoke almost obscurely

1195 tu<sup>u</sup> sel-el-mi<sup>n</sup>ts, she did not know

come to observe

1173 texts - pug - pug - i'l - us - ul, come to observe

obstruct (see veil)

137 tanra<sup>2</sup>ra<sup>2</sup>lu'sen<sup>2</sup>tem (holes) were filled in

odor

see smell . . . .

offend

1824 hnt CE s i' nã<sup>ä</sup> , he was offended in hearing

offspring

191

ä gut tci' smzyi'w, the Coy. offspring

be oily  
greasy

2039 s-tcät-p'u'u't-i'th<sup>w. > ä</sup>ä, grease on booth  
tcru-p'u'u'-p'u'u't-ä tct, my hands are greasy

become very old

1305 i'de'mu:m he is becoming very old

1808 s dää'men, growing old

2062 hɛn-dää'm-EM, he is being old in there  
(of person who stays in a place  
a long time)

old clothes)

1811

sq'a'spa l<sup>2</sup>gs, old clothes  
long ago

✓

oldest (person)

1353 sci<sup>13</sup> tume, eldest

127 sci<sup>132</sup> ci<sup>132</sup> tume, the older ones

old person, parent

1401 t'ik' t'ik'ut, old ♂ or ♀ [kut' i' 2' k' w' t']  
2043

1426 hoi k'ny' tak'-ut-z'le, you are growing old

1928 st'ik'usmä'äm, <sup>it is an</sup> old ♀

1125 hä'sni' t'ik' ut, the oldest one

A2-5 sni' t'ik' ut, the old one

1150 t'ik' t'ik'ut. selc, their parents. [old ♀.]

1146 xäst (h)äst'et'ik'w' smä'äm, she's a good little

✓

once

A:1 nik<sup>sw</sup> t-i't, once

one

532  $x^{wä}$  tip  $nuk^{w}$   $a'$   $alq^{w}$ , one (pheasant tail)  
stripe counted in gambly

?  $ter nuk^{w}$   $ä'$   $i'$   $tet$ , one for each stripe

811  $kup$   $qu$   $nuk^{w}$   $t$   $t'äqänäy$ , one sackful for each  
of you

549  $2 nuk^{w}$   $li'$ , one step (more)

913  $nuk^{w}$   $y$   $t$   $sä'$   $x^{w}$ , another house

~~1127  $u$   $ter nuk^{w}$   $kälp$   $p$   $a'$   $w$   $a$   $s$   $g$   $z$   $n$ , at one bite~~  
meal

one (1)

1430 u t c nä'k'w<sup>ε</sup>'us, he has one eye

1801 tc-nä'k'wä<sup>ä</sup>, one person L 16

1349 nä'k'wä, one (number) 478 n̄<sup>2</sup> n̄<sup>2</sup> n̄<sup>2</sup> k'wä<sup>ä</sup>, one little one

tcnä'k'wä<sup>ä</sup> l t, one child (how many children)

nuk'wä<sup>ä</sup> u' l u m x w, one piece of land

nä'k'wä<sup>ä</sup> t t t, one hand, finger glove

1801 tc-nä'k'wä<sup>ä</sup> l p s, one pig, wolf

1802 teä<sup>ä</sup>-nä'k'wä<sup>ä</sup> l x w, one bundle

tcnä'k'wä<sup>ä</sup> s t, 1 {berry  
sphere (not stone)  
apple  
holauge

1803 nä'k'wä<sup>ä</sup>-a l q w, one {strig  
pole  
tree

n̄<sup>2</sup> n̄<sup>2</sup> k'wä<sup>ä</sup> l q w, 2 eig.

one (2)

- 1803 nu<sup>2</sup>k<sup>w</sup>ä<sup>o</sup>-i'lx<sup>w</sup>, one <sup>tent</sup> house
- 1804 na'k<sup>w</sup>-sq<sup>1</sup>it, 1 day  
nu<sup>2</sup>k<sup>w</sup>si'dzst, 1 night
- 1805 hznä'k<sup>w</sup>ä<sup>o</sup>äp, 1 bucket (refers to bottom)
- 1806 hzn nu<sup>2</sup>k<sup>w</sup>ε<sup>o</sup>i'tk<sup>w</sup>ε<sup>o</sup>ε, 1 lake
- 1805 ~~h~~ nu<sup>2</sup>k<sup>w</sup>ä<sup>o</sup>i'tsε<sup>o</sup>ε, 1 blanket
- 1806 nä'k<sup>w</sup>ε<sup>o</sup>εgul, 1 wagon (how many wagons?)  
carriage <sup>carriage</sup> <sup>carriage</sup>
- 1904 nu<sup>2</sup>k<sup>w</sup>spi'ntte, one yr.  
sññuk<sup>w</sup>spi'ntte, " - " - old sold, ponies.

1172.7  
1444

nu<sup>2</sup>k<sup>w</sup>l, once  
gulnä'k<sup>w</sup>ä<sup>o</sup>ä, one each

✓

one (3)

1814 nä k<sup>w</sup>ä<sup>a</sup> hasrcä<sup>ll</sup> tce<sup>m</sup>(s), 1 hr. in ans. to how long?

"15 nu k<sup>w</sup> tmi'ne ä+hät>t, "box (of something)

L:6 <sup>3tä</sup>ät tenäk<sup>w</sup>ä<sup>a</sup>, (another person), one

L:2 utenä<sup>k</sup>wä<sup>a</sup> ms, only one

L:7 axal spintte näk<sup>w</sup>ä<sup>a</sup>, every year once

129 tenäk<sup>w</sup>ä<sup>a</sup>, one of them

130 tca<sup>m</sup>putc näk<sup>w</sup>ä<sup>a</sup>, he was left alone

1161 nwänuk<sup>w</sup> ä<sup>n</sup>u' lums<sup>w</sup>, just in one spot

2007 gul pt nuk<sup>w</sup> tmi'ne, they each had 1 box

tci<sup>b</sup>ert gul nä<sup>k</sup>wä<sup>a</sup>, give one to each of them  
(dollar, apple)



only one

1307

u his ci<sup>2</sup>/<sub>4</sub> m<sup>1</sup>/<sub>c</sub>

at-hand ♂  
he was favourite

my only one (of w.)

the one loved most  
only the I have

onions

1340

q<sup>w</sup>u li'wile

krone

only

= just as far as

115 z erwä't, only (outside the door)

only, just

1306 u tɛ mɪc' cɪcɪ' wutɛ'm just a girl  
1312

tɛ mɪc' st'sa'm, only bones

t'ca'm tɪma'e cɪcɪ' wutɛ'm just a girl left  
*left alone*

1314 u t'ca'n ä' kwɛ'ɛ only one

open

i-a-a'

1918 tci'znts, he opened it

tca<sup>'a</sup>gents " took off lid

450 tc.szn tca'ipents, she opened door

tczts-szntcä'ipents " " " in this dir. (girl outside my door)

tu<sup>u</sup>s.szntcä'ipents " " " (adele my door)

420 tc~~s~~ntcä'ipents, he opened it

638 tczteszn-t-tcä'ipents, he opened door from there this way

opening of fire corral

|||| tsi<sup>72</sup> sáq-ents, opening  
gape

open (lid)  
door

i - a - ä

1424

813:7

814:2

+ca' a gi'nts, he opened it (box)

~~ted'~~ a gi'nt open 'it

+ca' a gi'nt x<sup>w</sup> you opened 'it

1344

+sszn +cä' i'pents, she opened door

+cztsszn +cä' i'pents " " " from outside

990

+czt-tca' a-gi'nts, he uncovered his head



<sup>open</sup>  
look in house = peep in

- 451 tes-zn-tcä<sup>?</sup>-i'pents, he opened } the door  
456 tertsän-tcä<sup>open</sup>'-i'pents, he peeped }  
461 ut-tsän-tertcä<sup>?</sup>-i'pents, again he peeped in  
at him

operate

2007 to t'el<sup>2</sup>i'wä<sup>2</sup>ntem, he was operated upon  
tear

be opponent ä - u

1427 hɛn̄ äw t u's, he is my opponent  
äw t u's et " " our "

1428  
608 tci'ɛt's u t u's men ems, he is opposing me

1852 t g wäl stin̄ aw t u's men tsäx<sup>w</sup>, why  
did you oppose me

that opposite

1428 tčä'än ku'u ku'u nus, our faces are in that dir.  
(away from per. addressed)  
be opp.

1849 un kä'äni' + k<sup>w</sup>ä'ust, he went along river on  
opp. side [to youkers]

kä'äni' k<sup>w</sup>, houses on opp. side

987 h<sup>2</sup>n-kä'äni't k<sup>w</sup>ä'ä', on the opp. bank

be opp. of what one thinks

1137 zcrd-zd- i'tc- ä'tct, it's the other way round  
for you

orange

1324 + kwa + kwa + ä'gä'äst on-yellow-round  
thing

be ostentatious

1930

a<sup>a</sup> t<sup>s</sup> a t<sup>s</sup> a t<sup>s</sup> x E m s t s u' t, he is ostentatious =  
causes himself  
to be looked at

otter

1407

lɾtku'

645

648

tu lɾtlɾtku', the otters

2104

l̃lɾtku'

sm. o.

l̃lɾtlɾtku'

sm. o's

outside

1422 <sup>148</sup> + t'c<sub>E</sub> m i' p t x<sup>w</sup>, outside house  
surface

1152 m w ä t t'c<sub>E</sub> m i' p t x<sup>w</sup>, only on the outside

1153 t ä t t'c<sub>E</sub> m i' p t x<sup>w</sup>, from the outside

988 t c z - t - t'c<sub>E</sub> m - i' p t x<sup>w</sup>, on outside (at edge of tent)

635 ä t - t'c<sub>E</sub> m - i' p t x<sup>w</sup>, outside (they were)

167 t ä t t'c<sub>E</sub> m - i' p t x<sup>w</sup>s, outside thither (they listened)

be oval

1808

a<sup>a</sup> t'sá'm t'sum algs, it is oval shaped =  
has pointed ends (as

t'sám t'sum algs, pear  
football)

used only in this form

✓

overbearing

4226 tcä & ku<sup>u</sup> fcäst, you are to be overbearing

overcome

1944 gä'tEnts, he overcame it { labor  
weight }  
difficulty }  
(something too much to expect)

gä'tEntem, it was overcome  
{ lifted even tho it offered  
much resistance }

991 lut a t cas - gä't - Entem, he is not to be overcome

overcome

1434 teä'nents, he overcame him (in wrestling)

<sup>grasp</sup>  
hold long time

✓

overexert

1944 + X<sup>w</sup> Ets rts mun ci'ts ut, he overexerted himself  
pass

✓

overflow

1903 ni<sup>22</sup> pä'nt<sup>u</sup>, the streets were overflowed  
house

637 st-pä'n-EN-i'zqs-EN-EMP, surplus of food  
lä

1008 pä'nt, it (water) overflowed

1008 hn-pä'nt, " " " in (hole)

overtake

993 ni k<sup>w</sup> n<sup>a</sup>ä<sup>a</sup> n<sup>ts</sup>í'tcä'tcñ'tmät, are we  
going to catch up with  
[him]

1007 tczn-tc'í'ts-ä'tcñ'-tɛm, they were caught  
up with (by snake)

165 lutä-tsän-tc'í'te-ä'tcñ'-tɛm, he was not overtaken

owe

L:1 tā<sup>ä</sup> ptx<sup>w</sup>äl<sup>l</sup>x<sup>w</sup> E l äteli'pust, those who  
owe us  
la x<sup>w</sup>äl<sup>l</sup>x<sup>w</sup> E ltät, our debts

owl

1351 sni'ne'<sup>ε</sup>, owl

own (see have)

1970 äpt (car), he owns car